



## Technische Daten / Specifications / Spécifications

Operating voltage (V <sub>DC</sub> )	3.0
Numbers of LEDs	1 per candle
Light colour	warm white
Colour temperature (K)	3000
Min. luminous duration (h)	100 (with one set of batteries)
Colour	white
Protection level	IP 20
Dimensions (Ø x l) [mm]	38 x 37
Weight (g)	12 per candle
<b>Battery</b>	
Type	CR2032 Lithium button cell, 3.0 V
Quantity (pcs.)	1 per candle

DE

## 1 Sicherheitshinweise

### 1.1 Allgemein

- Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch lesen.
- Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.
- Betriebsanleitung aufbewahren.
- Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.
- Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Die Leuchtmittel dieser Teelichter können nicht ausgetauscht werden!
- Wenden Sie sich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an den Händler oder Hersteller.
- Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht.
- Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!
- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.
- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen, sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Platzieren Sie das Produkt nur auf einer ebenen, rutsch- und feuerfesten

Unterlage.  
• Decken Sie das Produkt nicht ab.

### 1.2 Batterien

Die Zellen sind tauschbar.

- Verwenden Sie Batterien niemals, wenn diese verbeult, undicht oder beschädigt sind.
- Entfernen Sie ausgelaufene, deformierte oder korrodierte Zellen aus dem Produkt und entsorgen Sie diese mittels geeigneter Schutzvorrichtungen.
- Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Verformen, verbrennen oder zerlegen Sie Batterien nicht und zerlöchern Sie diese niemals mit einem scharfen Gegenstand.

Extreme Hitzeeinwirkung kann zu einer Explosion und/oder zum Austreten von ätzenden Flüssigkeiten führen. Mechanische Beschädigungen können zu gasförmigen Substanzen führen, die stark reizend, brennbar oder giftig sein können.

- Schließen Sie Batterien nicht kurz und tauchen Sie diese nicht in Flüssigkeiten ein.

Es besteht die Gefahr von Explosion, Feuer, Hitze, Rauch und/oder Gasentwicklung.

## 2 Beschreibung und Funktion

### 2.1 Produkt

4er-Set LED-Teelichter, als sichere Lichtlösung für viele Bereiche wie Haus und Loggia, Büros und Schule.

- kann überall dort verwendet werden, wo echte Teelichter zu gefährlich oder nicht erlaubt sind
- mit Timer-Funktion - 6 Std. an / 18 Std. aus

### 2.2 Lieferumfang

4er SET LED Teelichter, weiß, 4x Lithium-Knopfzelle, Betriebsanleitung

### 2.3 Bedienelemente und Produktteile

1 ON- / TIMER- / OFF- Schalter 2 Batteriefach

## 3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Eine andere Verwendung als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschrieben, ist nicht zugelassen. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden.

Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen und Schäden an Personen und Sachen führen.

## 4 Bedienung

### 4.1 Inbetriebnahme

- Entfernen Sie den Kontaktschutz aus dem Batteriefach durch vorsichtiges Herausziehen der Lasche.

### 4.2 EIN- / AUS-Schalten

#### 4.2.1 Manuell

1. EIN-Schalten: Schieben Sie den Schalter (1) auf die Position „ON“.
2. AUS-Schalten: Schieben Sie den Schalter (1) auf die Position „OFF“.

#### 4.2.2 TIMER

1. Schieben Sie den Schalter (1) auf die Position „ON“.
- Die LED-Teelichter schalten sich nach 6 Stunden automatisch aus und nach weiteren 18 Stunden wieder ein. Wenn die Timer-Einstellungen nicht geändert werden, schalten sich die LED-Teelichter jeden Tag zur gleichen Zeit ein und aus.
2. Zum Ausschalten schieben Sie den Schalter (1) auf die Position „OFF“.

## 5 Batterie wechseln

Tauschen Sie die leere Batterie bei Bedarf mit einer neuen.

- Verwenden Sie nur die in Kapitel „Technische Daten“ angegebenen Batterien oder solche eines gleichwertigen Typs.
  - Wechseln Sie die Batterie, wie in Abb. a - d dargestellt.
  - Achten Sie beim Einsetzen unbedingt auf die richtige Polarität (+/-).
  - Lithium-Batterien können explodieren, wenn Sie falsch eingelegt werden.
  - Legen Sie eine neue Batterie mit dem Plus-Pol nach oben in das Batteriefach.
  - Entsorgen Sie die leere Batterie fachgerecht.
- Lesen Sie hierzu auch das Kapitel 7.2 „Entsorgungshinweise“.

## 6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Die Produkte sind wartungsfrei.

- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes und weiches Tuch.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Lagern Sie das Produkt kühl und trocken.
- Entnehmen Sie die Batterien bei längerem Nichtgebrauch.
- Lagern Sie das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf.

## 7 Entsorgungshinweise

### 7.1 Produkt

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. WEEE Nr.: 82898622

### 7.2 Batterien

Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher verpflichtet, diese am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altbatterien und -akkumulatoren leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. D-34000-1998-0099

## 8 Verwendete Symbole

Nur zur Verwendung im Innenbereich	IEC 60417- 5957	
Gleichspannung	IEC 60417- 5031	

EN

## 1 Safety Instructions

### 1.1 General

- Read the user manual completely and carefully before use.
- The user manual is part of the product and contains important information for correct use.
- Keep this user manual.
- The user manual must be available for uncertainties and passing the product.
- Check the scope of delivery for completeness and integrity.
- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- The LEDs of these tea lights can not be replaced.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.
- Do not modify product and accessories.
- Not meant for children. The product is not a toy!
- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, vibration and mechanical pressure.
- Only place on a solid, non-slipping and fireproof surface.
- Do not cover the product.

### 1.2 Batteries

- The cells are replaceable.
- Never use batteries when they are dented, leaked or damaged.
- Remove leaked, deformed or corroded batteries from the product and dispose them by appropriate protectives.
- If a battery has leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse affected areas with water and seek medical attention immediately.
- Do not deform, burn or disassemble the battery and never pierce it with a sharp object.
- Extreme heat may cause explosion and/or leaking of corrosive liquid. Mechanical damage can result in gaseous substances which can be highly irritating, combustible or toxic.
- Do not short-circuit the battery or immerse it in liquids.
- There is a risk of explosion, fire, heat, fumes or gas emission.

## 2 Description and Function

### 2.1 Product

Set of 4 LED tea lights for a safe lighting solution for many areas including homes and loggias, offices or schools.

- can be used in places where real tea lights are too dangerous or not allowed
- with timer function - 6 hours on/18 hours off

### 2.2 Scope of delivery

Set of 4 LED tea lights with timer, 4x Li-button cell, user manual

### 2.3 Operating elements and product parts

- 1 ON / TIMER / OFF switch    2 Battery compartment

## 3 Intended Use

We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or „Safety Instructions“. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

## 4 Operating

### 4.1 Commissioning

- Remove the contact protection from the battery compartment by carefully pulling out the tab.

### 4.2 Switching ON and OFF

#### 4.2.1 Manual

1. Switching ON : Slide the switch (1) to the „ON“ position.
2. Switching OFF: Slide the switch (1) to the „OFF“ position.

#### 4.2.2 TIMER

1. Slide the switch (1) to the „ON“ position.

The LED tea lights switch off automatically after 6 hours and switch on again after another 18 hours. If the timer settings are not changed, the LED tea lights will turn on and off at the same time each day.

2. Slide the switch (1) to the „OFF“ position to switch off.

## 5 Changing batteries

If necessary, replace the empty battery with a new one.

- Only use batteries of the same type listed in chapter „Specifications“.
- Change the battery as shown in Fig. a - d.
- Be sure to observe the correct polarity (+/-) when inserting them.

Lithium batteries can explode if inserted incorrectly.

- Place a new battery in the battery compartment with the positive terminal facing up.
- Dispose of the empty battery properly.

Please also read chapter 7.2 „Disposal instructions“.

## 6 Maintenance, Care, Storage and Transport

The products are maintenance-free.

- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Store cool and dry.
- Remove batteries / rechargeable batteries when not in use.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Keep and use the original packaging for transport.

## 7 Disposal Instructions

### 7.1 Product

According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment. As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622

### 7.2 Battery

(Rechargeable) batteries must not be disposed of with household waste. Their components have to be supplied separately to the recycling or disposal, because toxic and dangerous ingredients can harm the environment if not disposed of sustainably. As a consumer, you are obliged to return them at the end of their service lives to the manufacturer, the sales outlet or

established for this purpose, public collection points for free. Details regulates the respective country's law. The symbol on the product, the instruction manual and / or the packaging draws attention to those provisions. With this kind of material separation, recovery and disposal of waste (rechargeable) batteries you make an important contribution to protecting our environment. D-34000-1998-0099

## 8 Symbols used

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Direct current	IEC 60417- 5031	

## FR

## 1 Consignes de sécurité

### 1.1 En général

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.
- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.

Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.

- Vérifiez le Contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état. Les illuminations de ces bougies chauffe-plat ne peuvent être remplacées !
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.
- Ne modifiez pas produit et les accessoires.

Non destiné des enfants. Le produit n'est pas un jouet !

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- Placez uniquement sur un support plat, antidérapant et ignifuge.
- Ne couvrez pas le produit.

### 1.2 Piles

La pile du télédéclencheur radio est remplaçable.

- N'utilisez jamais des piles cabossées, endommagées ou qui fuient.
- Retirer expiré, les cellules déformées ou corrodées au moyen de dispositifs de sécurité appropriés à partir du produit et en disposer.
- Si une pile fuit, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Rincez les surfaces concernées à l'eau et consultez immédiatement un médecin.
- Ne déformez pas, ne brûlez pas et ne démontez pas les piles et ne les perdez jamais avec un objet tranchant.

L'effet de la chaleur peut provoquer une explosion et/ou l'écoulement de liquides corrosifs. Les dommages mécaniques peuvent entraîner l'apparition de substances gazeuses pouvant être fortement irritantes, inflammables ou toxiques.

- Ne court-circuitez pas les piles et ne les plongez pas dans du liquide. Il y a un risque d'explosion, d'incendie et de dégagement de chaleur, de fumée ou de gaz.

## 2 Description et fonctions

### 2.1 Produit

Kit de 4 bougies chauffe-plats LED, une solution d'éclairage sûre pour de nombreux espaces tels que la maison et loggia, les bureaux ou écoles.

- ce kit peut être utilisé partout où les vraies bougies chauffe-plats sont trop dangereuses ou non autorisées
- avec fonction minuteur - 6 h allumée/18 h éteinte

### 2.2 Contenu de la livraison

Lot de 4 bougies chauffe-plat LED avec minuterie, blanches, 4x pile bouton au lithium, mode d'emploi.

### 2.3 Éléments de commande e pièces

- 1 Interrupteur ON / TIMER / OFF    2 Compartiment pour piles

## 3 Utilisation prévue

Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

## 4 Fonctionnement

### 4.1 Mise en service

- Enlevez la protection des contacts du compartiment de la batterie en tirant doucement sur la languette.

### 4.2 Allumage et extinction

#### 4.2.1 Manuel

1. Mise en MARCHE : placez l'interrupteur (1) sur la position « ON ».
2. Mise à l'ARRÊT : placez l'interrupteur (1) sur la position « OFF ».

#### 4.2.2 MINUTERIE

1. Placez l'interrupteur (1) sur la position « ON ».

Les bougies chauffe-plats LED s'éteignent automatiquement au bout de six heures et se rallument au bout de 18 heures. Si les réglages de la minuterie ne sont pas modifiés, les bougies chauffe-plats LEDs s'éteignent automatiquement au bout de six heures et se rallument au bout de 18 heures. s'allument et s'éteignent à la même heure chaque jour.

2. Pour éteindre les bougies chauffe-plats LED, placez l'interrupteur (1) sur la position « OFF ».

## 5 Changement de la pile

En cas de besoin, remplacez la pile usagée par une autre pile

- Utilisez uniquement les piles indiquées dans le chapitre « Spécifications » ou un type de pile équivalent.
- Remplacez la batterie comme indiqué dans la Fig. a - d.
- Veillez à respecter la bonne polarité (+/-) lors de l'insertion.

Les piles au lithium peuvent exploser si elles sont mal insérées.

- Placez une nouvelle pile dans le compartiment de la batterie avec la borne positive vers le haut.
- Débarrassez-vous correctement de la batterie vide.

Veillez également lire le chapitre 7.2 „Instructions pour l'élimination“.


## 6 Maintenance, entretien, stockage et transport

Le produit est sans entretien.


- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de produits chimiques et de nettoyage.
- Endroit frais et sec.
- Retirez les piles lorsqu'ils ne sont pas en cours d'utilisation.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégée de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

## 7 Instructions pour l'élimination



### 7.1 Produit

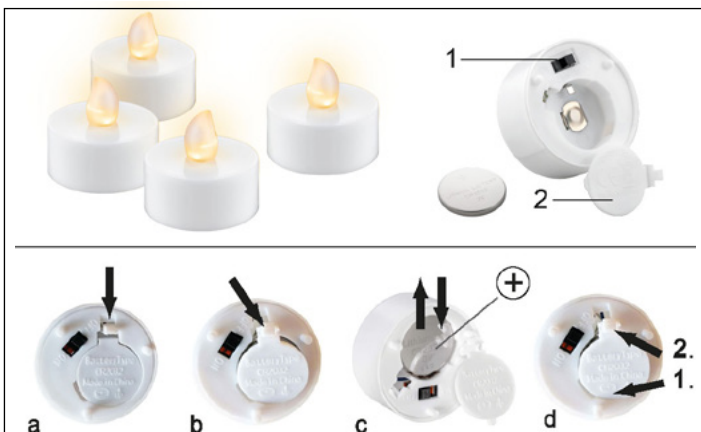
 Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Vous, en tant que consommateur, êtes soumis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte te à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel 'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, 'application et d'élimination des décrets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement. No DEEE : 82898622

### 7.2 Batterie

 Batteries (rechargeables) ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Leurs composants doivent être fournis séparément au recyclage ou d'élimination, parce que les ingrédients toxiques et dangereux peuvent nuire à l'environnement si ne sont pas éliminés de façon durable. En tant que consommateur, vous êtes obligé de les retourner à la fin de leur service vit au fabricant, le point de vente ou établis à cet effet, des points de collecte publics gratuitement. Détails réglemente la loi du pays respectif. Le symbole sur le produit, le manuel d'instruction et / ou la l'emballage attire l'attention sur ces dispositions. Avec ce type de matériel de séparation, récupération et l'élimination des déchets de piles (rechargeables), vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement. D-34000-1998-0099

## 8 Symboles utilisés

Pour usage intérieur uniquement	IEC 60417- 5957	
Courant continu	IEC 60417- 5031	



Specifiche / Technische gegevens / Dane techniczne

Operating voltage (V <sub>DC</sub> )	3.0
Numbers of LEDs	1 per candle
Light colour	warm white
Colour temperature (K)	3000
Min. luminous duration (h)	100 (with one set of batteries)
Colour	white
Protection level	IP 20
Dimensions (Ø x l) [mm]	38 x 37
Weight (g)	12 per candle
<b>Battery</b>	
Type	CR2032 Lithium button cell, 3.0 V
Quantity (pcs.)	1 per candle

IT

1 Indicazioni di sicurezza

1.1 Generalmente

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.
- Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.
- Conservare queste istruzioni per l'uso.
- Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.
- Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- Gli illuminanti di queste lampade da tè non possono essere sostituiti!
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!
- Imballaggio sicuro, piccole parti e l'isolamento contro l'uso accidentale.
- Non coprire il prodotto.
- Posizionare il prodotto solamente su una superficie piana, antiscivolo e ignifuga.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.

1.2 Batterie

Le batterie sono sostituibili.

- Non utilizzare mai batterie che presentano ammaccature, perdite o danni.
- Rimuovere le cellule scadute, deformate o corrosive mediante opportuni dispositivi di sicurezza dal prodotto e smaltire.
- Quando una batteria presenta delle perdite, evitare il contatto con la pelle, gli occhiali e le mucose. Sciacquare la parte interessata con acqua e consultare immediatamente un medico.
- Non deformare, bruciare o aprire le batterie e non forarle mai con oggetti appuntiti.

Un calore estremo può provocare un'esplosione e/o la fuoriuscita di liquidi corrosivi. I danni meccanici possono provocare la formazione di sostanze gassose fortemente irritanti, infiammabili o tossiche.

- Non cortocircuitare le batterie e non immergerle in liquidi.
- Sussiste il pericolo di esplosione, incendio, surriscaldamento, sviluppo di fumo o gas.

2 Descrizione e funzione

2.1 Prodotto

Il set da 4 lumini da tè a LED bianchi sono una soluzione di illuminazione sicura per molti ambienti come casa e loggia, uffici o scuole.

- si può utilizzare laddove i veri lumini da tè risultino troppo pericolosi o non sono consentiti
- con funzione timer - 6 ore accesa / 18 ore spenta

2.2 Scopo della consegna

Set di 4 luci da tè a LED con timer, 4x pila a bottone al litio da 3 V CR2032, istruzioni per l'uso

2.3 Elementi de comande e parti

1 Interruttore ON / TIMER / OFF 2 Vano batterie

3 Uso previsto

Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione” o „Istruzioni per la sicurezza”. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

4 Operativo

4.1 Iniziare

- Rimuovere la protezione dei contatti dal vano batteria tirando con attenzione la linguetta.

4.2 Accensione e spegnimento

4.2.1 Manuale

1. Accensione: spostare l'interruttore (1) sulla posizione "ON".
2. Spegnimento: spostare l'interruttore (1) sulla posizione "OFF".

4.2.2 TIMER

1. Spostare l'interruttore (1) sulla posizione "ON".  
Le candele a LED in vera cera si spengono automaticamente dopo 6 ore e si riaccendono dopo altre 18 ore. Se le impostazioni del timer non vengono modificate, le candele a LED si accendono e si spengono ogni giorno alla stessa ora.
2. Per spegnerle spostare l'interruttore (1) sulla posizione "OFF".

5 Sostituzione della batteria

All'occorrenza, sostituire la batteria con una nuova.

- Utilizzare solo le batterie indicate al capitolo „Dati tecnici” o altre di tipo equivalente.
- Sostituire la batteria come mostrato in Fig. a - d.
- Assicurarsi di osservare la corretta polarità (+/-) durante l'inserimento.
- Le batterie al litio possono esplodere se inserite in modo scorretto.
- Posizionare una nuova batteria nel vano batteria con il terminale positivo rivolto verso l'alto.
- Smaltire la batteria vuota in modo appropriato.

Leggere anche il capitolo 7.2 „Note per lo smaltimento”.

6 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detersivi e prodotti chimici.
- Conservare fresco e asciutto.
- Rimuovere le batterie quando non in uso.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

7 Note per lo smaltimento

7.1 Prodotto



In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato. Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente. WEEE No.: 82898622

7.2 Batteria



Batterie (ricaricabili) non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I loro componenti devono essere forniti a parte riciclaggio o lo smaltimento, perché gli ingredienti tossici e pericolosi possono danneggiare l'ambiente se non smaltiti in modo sostenibile. Come consumatore, si è obbligati a restituire al termine della loro vita utile al produttore, il rivenditore o istituiti a tal fine, i punti di raccolta pubblici gratis. Dettagli regola legge del rispettivo paese. Il simbolo sul prodotto, il manuale di istruzioni e / o la confezione richiama l'attenzione a tali disposizioni. Con questo tipo di materiale di separazione, recupero e smaltimento dei rifiuti di pile (ricaricabili) si effettua un importante contributo alla tutela del nostro ambiente. D-34000-1998-0099

8 Simboli utilizzati

Solo per uso interno	IEC 60417- 5957	
Corrente continua	IEC 60417- 5031	

DA

1 Sikkerhedsanvisninger

1.1 Generelt

- Læs brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før ibrugtagning.
- Brugsanvisningen er en integreret del af produktet og indeholder vigtige anvisninger for korrekt brug.
- Gem brugsanvisningen.
- Brugsanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikkerhed, og hvis du giver produktet videre.
- Kontrollér, at du har modtaget alle dele, og at de er intakte.
- Anvend kun produktet, produktdele og tilbehøret i fejlfri stand.
- Disse te-lamper kan ikke udskiftes!
- Kontakt forhandleren eller producenten i tilfælde af spørgsmål, defekter, mekaniske skader, fejl og andre problemer, som ikke kan løses ved hjælp af den medfølgende dokumentation.
- Modificer ikke produktet og tilbehøret.
- Egner sig ikke til børn. Produktet er ikke legetøj!
- Sørg for, at sikre emballage, smådele og isoleringsmateriale mod utilsigtet anvendelse.
- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, nedbør og direkte solindstråling, mikrobølger samt vibrationer og mekaniske tryk.
- Må kun placeres på et plant, skrid- og brandsikkert underlag.
- Må ikke monteres på produktet.

1.2 Batterien

Delene kan byttes om.

- Brug aldrig batterier, hvis de er bulede, utætte eller beskadigede.
  - Fjern utætte, deformerede eller korroderede celler fra produktet, og foretag bortskaffelse ved hjælp af egnede beskyttelsesforanstaltninger.
  - Hvis et batteri har lækket, skal du undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder. Skyl eventuelle påvirkede steder med vand, og søg omgående læge.
  - Må ikke deformeres, brændes eller skilles ad. Reparer og punkter ikke Du bestemte dette med en skarp genstand.
  - Ekstrem varmpåvirkning kan føre til eksplosion og/eller til, at der lækkes ætsende væske. Mekanisk beskadigelse kan medføre, at der slipper gas formige stoffer ud, som kan være kraftigt irriterende, brandbare eller giftige.
  - Kortslut ikke batterier eller nedsænk dem i væsker.
- Der er fare for: eksplosion, brand, varmeudvikling, røg- eller gasudvikling.

## 2 Beskrivelse og funktion

### 2.1 Produkt

Sæt med 4 LED-te-lys som en sikker belysningsløsning til mange områder som huse og loggier, kontorer eller skoler.

- Kan bruges hvor ægte telys er for farlige eller ikke tillad
- med timerfunktion - 6 timer til / 18 timer fr

### 2.2 Leveringsomfang

Sæt med 4 LED-telys med timer, 4x lithium knapcelle, brugervejledning

### 2.3 Betjeningselementer og produktdele

1 ON / TIMER / OFF-kontakt 2 batterirum

## 3 Bestemmelsesmæssig anvendelse

Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Dette produkt må kun anvendes indendørs i tørre rum. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingskader.

## 4 Betjening

### 4.1 Ibrugtagning

- Fjern kontaktbeskyttelsen fra batterirummet ved forsigtigt at trække tappen ud.

### 4.2 ON / OFF-skift

#### 4.2.1 Manuelt

1. Tænding: Skub kontakten (1) til „ON“ -positionen.
2. Slukning: Skub kontakten (1) til „OFF“ -positionen.

#### 4.2.2 TIMER

1. Skub kontakten (1) til positionen „ON“.

LED-telyserne slukker automatisk efter 6 timer og gradvist yderligere 18 timer. Hvis timerindstillingerne ikke ændres, tændes LED-telyserne på samme tid hver dag ud.

2. For at slukke, skub kontakten (1) til „OFF“ -positionen.

## 5 Batteriskift

Udskift det døde batteri med et nyt, hvis det er nødvendigt.

- Brug kun batterierne, der er specificeret i kapitlet „Tekniske data“, eller batterier af tilsvarende type.
- Udskift batteriet som vist i fig. a - d.
- Sørg for, at polariteten (+/-) er korrekt, når du indsætter den.
- Lithium-batterier kan eksplodere, hvis de isættes forkert.
- Anbring et nyt batteri i batterirummet med plusstangen opad.
- Bortskaf det tomme batteri korrekt.

Læs også kapitel 7.2 „Aanwijzingen voor afvalverwijdering“.

## 6 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

Produktet er vedligeholdelsesfrit

- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Tag batterierne/akkuerne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.

## 7 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

### 7.1 Product



Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Apparaternes bestanddele skal sorteres og bortskaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaffelse kan skade sundheden og miljøet. Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affalds genbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet. WEEE No: 82898622

### 7.2 Batterierne

Batterierne må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Deres komponenter skal genbruges eller bortskaffes hver for sig. Ellers kan forurenende og skadelige stoffer forurene vores miljø. Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler.

Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affalds genbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet. D-34000-1998-0099

## 8 Brugte symboler

Kun til indendørs brug	IEC 60417- 5957	
Jævnstrøm	IEC 60417- 5031	

PL

## 1 Zasady bezpieczeństwa

### 1.1 Informacje ogólne

- Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi.
- Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.
- Przechować instrukcję obsługi.
- Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.
- Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.
- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowe go w nienagannym stanie.
- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.
- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
- Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!
- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.
- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofałe oraz wibracje i nacisk mechaniczny.
- Stawiać tylko na równym, ognioodpornym podłożu z zabezpieczeniem antypoślizgowym.
- Nie przykrywać produktu.

### 1.2 Baterie

- Baterie są wymienne.
- Nigdy nie używać wgniecionych, nieszczelnych lub uszkodzonych baterii.
  - Rozlane, zdeformowane lub skorodowane ogniwa wyjąć z produktu i zutylizować z zachowaniem odpowiednich zabezpieczeń.
  - Jeśli z baterii wyciekła zawartość, nie dopuścić do jej kontaktu ze skórą, oczami i słuzówką. W razie kontaktu natychmiast przepłukać dane miejsca wodą i zgłosić się do lekarza.
  - Nigdy nie deformować, nie palić, nie rozmontowywać baterii ani nie przebijając jej ostrymi przedmiotami.

Oddziaływanie bardzo wysokiej temperatury może spowodować wybuch i/lub wydostanie się żrących cieczy. Uszkodzenia mechaniczne mogą doprowadzić do powstania substancji gazowych o silnych właściwościach drażniących, palnych lub trujących.

- Nie zwierać baterii ani nie zanurzać jej w cieczach.
- Występuje niebezpieczeństwo wybuchu, powstania ognia, wysokiej temperatury, dymu lub gazu.

## 2 Opis i funkcja

### 2.1 Produkt

Czteroelementowy zestaw podgrzewaczy, białe, jako bezpieczne rozwiązanie oświetleniowe do wielu miejsc, takich jak dom i taras, biura, szkoły lub domy spokojnej starości.

- nadaje się do użytku wszędzie tam, gdzie prawdziwe podgrzewacze są zbyt niebezpieczne lub niedozwolone
- z funkcją timera – włączenie na 6 godzin / wyłączenie na 18 godzin

### 2.2 Zakres dostawy

Zestaw 4 lampek herbacianych LED z wyłącznikiem czasowym, 4x bateria guzikowa litowa 3 V CR2032, instrukcja obsługi

### 2.3 Elementy obsługowe i części

- 1 Przelącznik ON / TIMER / OFF
- 2 Komora baterii

## 3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz „Zasady bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne. Niniejszy produkt może być stosowany wyłącznie w suchych po mie szczeniach. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

## 4 Obsługa

### 4.1 Uruchomienie

- Zdejmij osłonę styków z komory baterii, ostrożnie wyciągając zatrzask.

### 4.2 Włączenie i wyłączenie

#### 4.2.1 Ręcznie

1. Włączenie: Przesunąć przełącznik (1) do pozycji „ON”.
2. Wyłączenie: Przesunąć przełącznik (1) do pozycji „OFF”.

#### 4.2.2 Włącznik czasowy

1. Przesunąć przełącznik (1) do pozycji „ON”. Świece LED z prawdziwego wosku wyłączają się automatycznie po 6 godzinach i ponownie włączają się po kolejnych 18 godzinach. Jeżeli ustawienia wyłącznika czasowego nie zostaną zmienione, świece LED będą się włączać i wyłączać codziennie o tych samych godzinach.
2. Aby wyłączyć, należy przesunąć przełącznik ON/TIMER / OFF do pozycji „OFF”.

## 5 Wymiana baterii

TW razie potrzeby wymienić rozładowaną baterię na nową baterię.

- Używać tylko baterii opisanych w rozdziale „Dane techniczne” lub równoważnego typu.
- Wymień baterię zgodnie z rysunkiem a - d.
- Przy wkładaniu należy zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację (+/-).
- Baterie litowe mogą eksplodować w przypadku nieprawidłowego włożenia.
- Umieść nową baterię w komorze baterii, biegunem dodatnim skierowanym do góry.
- Zużyta baterię należy zutylizować w odpowiedni sposób.

Proszę przeczytać również rozdział 7.2 „Wskazówki dotyczące odpadów”.

## 6 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

Produkt jest bezobsługowy.

- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas należy wyjąć baterie.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- Przechować oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.

## 7 Wskazówki dotyczące odpadów



### 7.1 Produktu

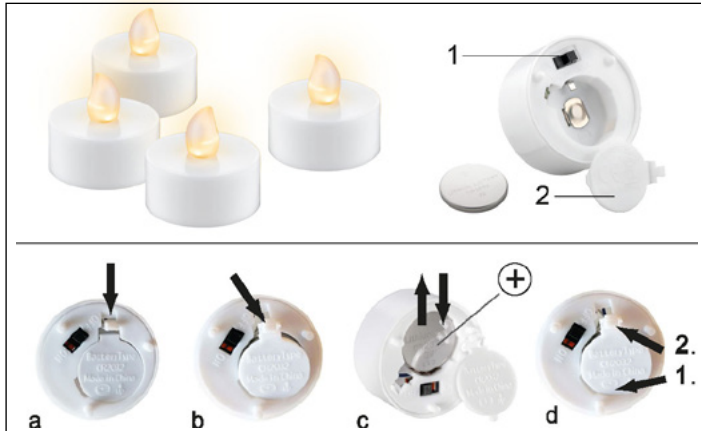
Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urzędzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utyli zacji, ponieważ nieprawidłowo zutylizowane substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku. Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. Obecność tego symbolu na produkcie, w podręczniku użytkownika, albo na opakowaniu implikuje te określenia. Poprzez stosowanie tego rodzaju separacji odpadów, stosowania i usuwania odpadów, jakimi są zużyte urządzenia, użytkownicy mają swój udział w ochronie środowiska naturalnego. WEEE Nr.: 82898622

### 7.2 Baterii i akumulatorów

Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe muszą być osobno przekazywane do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo utylizowane substancje trujące lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić środowisku. Konsumenci są zobowiązani do nieodpłatnego zwrotu wspomnianych elementów po zakończeniu ich eksploatacji do producenta, punktu sprzedaży lub specjalnych, publicznych punktów odbioru. Szczegółowe informacje na ten temat są zawarte w przepisach poszczególnych krajów. O wymaganiach tych informuje symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu. Taką segregacją surowców oraz recykling i utylizacja zużytych baterii i akumulatorów stanowią ważny wkład w ochronę środowiska. D-34000-1998-0099

## 8 Stosowane symbole

Tylko do użytku wewnętrznego	IEC 60417- 5957	
Prąd stały	IEC 60417- 5031	



**Tekniska data / Technische gegevens / Dane techniczne**

Operating voltage (V <sub>DC</sub> )	3.0
Numbers of LEDs	1 per candle
Light colour	warm white
Colour temperature (K)	3000
Min. luminous duration (h)	100 (with one set of batteries)
Colour	white
Protection level	IP 20
Dimensions (Ø x l) [mm]	38 x 37
Weight (g)	12 per candle
<b>Battery</b>	
Type	CR2032 Lithium button cell, 3.0 V
Quantity (pcs.)	1 per candle

SV

**1 Säkerhetsanvisningar**

**1.1 Allmänt**

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant och i sin helhet innan du använder produkten.

*Bruksanvisningen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar om korrekt användning.*

- Spara bruksanvisningen.
- Bruksanvisningen måste konsulteras om du är osäker på något och medfölja om produkten byter ägare.

- Kontrollera att leveransen är fullständig och inte är skadad.
- Använd bara produkten, produkttdelar och tillbehör om de är i felfritt skick.

*Lamporna i dessa te-lampor kan inte bytas ut!*

- Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid frågor, defekter, mekaniska skador, störningar eller andra problem som inte kan lösas med hjälp av de medföljande anvisningarna.

- Produkten och dess tillbehör får inte modifieras.

*Inte avsedd för barn. Produkten är ingen leksak!*

- Se till att förpackning, smådelar och isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.
- Undvik extrema belastningar som hetta och kyla, fukt och direkt solljus, mikro

vågor samt vibrationer och mekaniskt tryck.

- Placera produkten endast på ett jämnt, halkfritt och värmetåligt underlag.
- Täck inte över produkten.

**1.2 Batterierna**

*Cellerna kan bytas ut.*

- Använd aldrig batterier som är tillbucklade, otäta eller skadade.
- Avlägsna tomma, deformerade eller korroderade batterier och kassera dem med hjälp av lämplig skyddsanordning.
- Om ett batteri läcker ska du undvika kontakt med hud, ögon och slemhinnor. Skölj vid behov de berörda ställena med vatten och sök läkarvård omgående.
- Deformera, bränn eller demontera inte batterierna och genomborra dem aldrig med ett vasst föremål.

*Extrem värmeexponering kan orsaka explosion och/eller läckage av frätande vätskor. Mekaniska skador kan resultera i gasformiga ämnen som kan vara mycket irriterande, brandfarliga eller giftiga.*

- Kortslut inte batterierna och lägg dem inte i vätskor.

*Det finns risk för explosion, brand, värme, rök och/eller gasbildning.*

**2 Beskrivning och funktion**

**2.1 Produkt**

Set med 4 LED-te-lampor, som en säker belysningslösning för många områden, t.ex. hem och loggia, kontor och skola.

- kan användas överallt där riktiga värmeljus är för farliga eller inte tillåtna
- med timerfunktion - 6 timmar på / 18 timmar av

**2.2 Leveransomfång**

Uppsättning med 4 LED-te-lampor med timer, 4x litiumknappcell, Bruksanvisning

**2.3 Kontroller och produkttdelar**

- 1 ON / TIMER / OFF- omkopplare 2 Batteriutrymme

**3 Avsedd användning**

Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet "Beskrivning och funktion" eller "Säkerhetsanvisningar". Denna produkt får bara användas i torra inomhusmiljöer. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och saksador.

**4 Användning**

**4.1 Idrifttagning**

- Ta bort kontaktskyddet från batterifacket genom att försiktigt dra ut fliken.

**4.2 Slå på/av**

**4.2.1 Manuell**

- Slå på ON: Skjut omkopplaren (1) till läget „ON“.
- Stänga av: Skjut omkopplaren (1) till läget „OFF“.

**4.2.2 TIMER**

- Skjut omkopplaren (1) till läget „ON“. LED-te-lamporna släcks automatiskt efter 6 timmar och tänds igen efter ytterligare 18 timmar. Om timerinställningarna inte ändras kommer LED-te-lamporna att tändas och släckas vid samma tid varje dag.
- För att stänga av, för brytaren (1) till läget „OFF“.

**5 Batteribyte**

Byt ut det döda batteriet mot ett nytt om det behövs.

- Använd endast de batterier som anges i kapitlet „Tekniska data“ eller batterier av likvärdig typ.

- Byt ut batteriet enligt fig. a - d.
- Var noga med att iaktta rätt polaritet (+/-) när du sätter in den.

*Litiumbatterier kan explodera om de sätts in på fel sätt.*

- Placera ett nytt batteri i batterifacket med den positiva polen uppåt.
- Kassera det tomma batteriet på rätt sätt.

*Läs även kapitel 7.2 „Avfallshantering“.*

**6 Underhåll, vård, lagring och transport**

*Produkterna är underhållsfria.*

- Använd endast en torr och mjuk trasa vid rengöring.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Lagra produkten på en torr och sval plats.
- Ta ur batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras.

**7 Avfallshantering**

**7.1 Produkt**



Elektriska och elektroniska produkter får enligt EU-direktiv WEEE inte kastas i hushållsavfallet. Produktens olika delar måste separeras och skickas till återvinning eller avfallshantering eftersom giftiga och farliga

komponenter kan orsaka skador på hälsa och miljö om de hanteras på fel sätt. Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering bidrar du till att förbättra miljön. WEEE-nr: 82898622

**7.2 Batterierna**



Batterierna får inte kastas i hushållsavfallet. Dess komponenter ska återvinnas och kasseras åtskilda från varandra. Annars kan förorenande och farliga ämnen förorena miljön. Du som konsument är förpliktad

enligt lag att lämna batterier till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av dess livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering av batterier bidrar du till att förbättra miljön. D-34000-1998-0099

**8 Använda symboler**

Endast för inomhusbruk	IEC 60417- 5957	
Likström	IEC 60417- 5031	

NL

**1 Veiligheidsvoorschriften**

**1.1 Algemeen**

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door. *Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.*

- Bewaar de gebruiksaanwijzing. *Deze moet bij twijfel en bij doorgifte van het product beschikbaar zijn.*
- Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.
- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.

*De ballen van deze theelichtjes kunnen niet vervangen worden!*

- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.

*Niet geschikt voor kinderen. Dit product is geen speelgoed!*

- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiematerieel tegen onbedoeld gebruik.
- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
- Plaats alleen op een vlakke, stroeve en brandwerende ondergrond.
- Niet afgedekt gebruiken.

**1.2 Batterijen**

*Cellerna kan bytas ut.*

- Gebruik geen batterijen als deze gedeukt, lek of anderszins beschadigd zijn.
- Avlägsna tomma, deformerade eller korroderade batterier och kassera dem med hjälp av lämplig skyddsanordning.
- Vermijd het contact met huid, ogen en slijmvliezen, wanneer een batterij is uitgelopen. Spoel evt. de betreffende plekken met water en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Vervorm, verbrand of demonteer batterijen niet en doorboor ze nooit met een scherp voorwerp.

*Extreme blootstelling aan hitte kan een explosie en/of het lekken van corrosieve vloeistoffen veroorzaken. Mechanische schade kan leiden tot gasvormige stoffen die zeer irriterend, ontvlambaar of giftig kunnen zijn.*

- Sluit batterijen niet kort en dompel ze niet onder in vloeistoffen.

*Er bestaat gevaar voor ontploffing, brand, hitte, rook en/of gasontwikkeling.*

**2 Beschrijving en werking**

**Product**

Set van 4 LED theelichtjes, als een veilige verlichtingsoplossing voor vele ruimtes zoals huis en loggia, kantoren en school.

- kan overal worden gebruikt waar echte theelichtjes te gevaarlijk of niet toegestaan zijn

- met timerfunctie - 6 uur aan / 18 uur uit

### 2.2 Leveringsomvang

Set van 4 LED theelichtjes met timer, 4x lithium knoopce, Gebruiksaanwijzing

### 2.3 Bedieningselementen en onderdelen

- 1 ON/TIMER- / OFF- schakelaar
- 2 Batterijvak

### 3 Gebruik conform de voorschriften

Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsinstructies“ is niet toegestaan. Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijke letsel en materiële schade.

### 4 Bediening

#### 4.1 Ingebruikname

- Verwijder de contactbeveiliging uit het batterijvak door het lipje voorzichtig naar buiten te trekken.

#### 4.2 ON / OFF schakelaar

##### 4.2.1 Handmatig

1. Inschakelen: Schuif de schakelaar (1) in de stand „ON“.
2. Uitschakelen: Schuif de schakelaar (1) in de „OFF“ stand.

##### 4.2.2 TIMER

1. Schuif de schakelaar (1) in de stand „ON“.

*De LED-theelichtjes gaan automatisch uit na 6 uur en weer aan na nog eens 18 uur. 1. Als de timerinstellingen niet worden gewijzigd, gaan de LED-theelichtjes elke dag op hetzelfde tijdstip aan en uit. 2. Als de timerinstellingen niet worden gewijzigd, gaan de LED-theelichtjes elke dag op hetzelfde tijdstip aan en uit.*

2. Om uit te schakelen, schuift u de schakelaar (1) in de stand „OFF“.

### 5 Batterijvervanging

Vervang de lege batterij door een nieuwe indien nodig.

- Gebruik alleen de in het hoofdstuk „Technische gegevens“ vermelde batterijen of batterijen van een gelijkwaardig type.
- Plaats de batterij terug zoals aangegeven in fig. a - d.
- Let op de juiste polariteit (+/-) bij het insteken.

*Lithiumbatterijen kunnen exploderen als ze verkeerd worden geplaatst.*

- Plaats een nieuwe batterij in het batterijvak met de pluspool naar boven.
- Gooi de lege batterij op de juiste manier weg.

*Lees ook hoofdstuk 7.2 „Aanwijzingen voor afvalverwijdering“.*

### 6 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

*De product is onderhoudsvrij.*

- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Sla het product koel en droog op.
- Verwijder de batterijen/accu's wanneer deze langere tijd niet worden gebruikt.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

### 7 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

#### 7.1 Product

Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onvakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen. U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Met dit type scheiding van stoffen, recycling en afvalverwijdering van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. AEEA nr.: 82898622

#### 7.2 Batterijen

Batterijen en accu's mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid. De componenten moeten afzonderlijk worden gerecycled of afgevoerd, omdat giftige en gevaarlijke componenten het milieu blijvend kunnen beschadigen, als ze niet op de juiste wijze worden afgevoerd. Als consument bent u verplicht deze aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, het verkooppunt of de speciale openba-

re inzamelpunten. Nadere bijzonderheden zijn bepaald in het nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Door zo gebruikte batterijen en accu's te scheiden, te recyclen en af te voeren, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. D-34000-1998-0099

### 8 Gebruikte symbolen

Alleen voor binnengebruik	IEC 60417- 5957	
Gelijkstroom	IEC 60417- 5031	
<b>CS</b>		

### 1 Bezpečnostní pokyny

#### 1.1 Všeobecně

- Před použitím si pečlivě přečtěte kompletní návod k použití.

*Návod k použití je součástí produktu a obsahuje důležité pokyny pro správné použití.*

- Návod k použití uschovejte.

*Návod k použití musí být k dispozici při pochybnostech a dalším předání produktu.*

- Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.
- Používejte pouze produkt, díly produktu a příslušenství v bezvadném stavu.

*Žárovky těchto čajových svíček nelze vyměnit!*

- V případě dotazů, závad, mechanických poškození, poruch a jiných problémů, které nelze vyřešit s pomocí průvodní dokumentace, se obraťte na prodejce nebo výrobce.
- Neprovádějte žádné změny na produktu a příslušenství.
- *Nevhodné pro děti. Tento výrobek není hračka!*
- Zajistěte obal, drobné díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.
- Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, mokro a přímé sluneční záření, mikrovlny a vibrace a mechanický tlak.
- Zařízení pokládejte pouze na rovný, neklouzavý a žáruvzdorný podklad.
- Nezakrývejte produkt.

#### 1.2 Baterie

*Články lze vyměnit.*

- Nikdy nepoužívejte promáčknuté, netěsné nebo poškozené baterie.
- Vyteklé, deformované nebo korodované články vyjměte z produktu a zlikvidujte pomocí vhodných ochranných zařízení.
- Pokud je baterie vyteklá, vyhněte se kontaktu s pokožkou, očima a sliznicemi. Popřípadě opláchněte postižená místa vodou a ihned vyhledejte lékaře.
- Baterie nedeformujte, nepalte ani nerozebírejte a nikdy je nepropichujte ostrým předmětem.

*Extrémní působení tepla může způsobit výbuch a/nebo únik korozivních kapalin.*

*Při mechanickém poškození mohou vznikat plýnné látky, které mohou být vysoce dráždivé, hořlavé nebo toxické.*

- Baterie nezkratujte a neponožte je do kapaliny.
- *Hrozí nebezpečí výbuchu, požáru, tepla, kouře a/nebo vývinu plynu.*

### 2 Popis a funkce

#### 2.1 Produkt

Sada 4 LED čajových svítel jako bezpečné řešení osvětlení pro mnoho prostor, jako jsou domácnosti a lodžie, kanceláře a školy.

- lze použít všude tam, kde jsou skutečně čajové svíčky příliš nebezpečné nebo zakázané.
- s funkcí časovače - 6 hodin zapnuto / 18 hodin vypnuto

#### 2.2 Rozsah dodávky

Zestav 4 lampke herbacianych LED z vylacznikem czasowym, 4x lithiový knoflíkový článok, Návod k použití

#### 2.3 Ovládací prvky a díly produktu

- 1 ON / TIMER- / OFF- Vypínač
- 2 Příhrádka na baterie

### 3 Použití dle určení

Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno. Tento produkt se smí používat jen v suchých místnostech. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

### 4 Ovládání

#### 4.1 Uvedení do provozu

- Opatrným vytažením výstupku vyjměte z prostoru pro baterii ochranný kryt kontaktů.

#### 4.2 Vypínač ON / OFF

##### 4.2.1 Manuální

1. Zapnutí: Posuňte spínač (1) do polohy „ON“.
2. Vypínač OFF: Posuňte přepínač (1) do polohy „OFF“.

##### 4.2.2 Casovač

1. Posuňte spínač (1) do polohy „ON“.
- Čajové svítily LED se automaticky vypnou po 6 hodinách a znovu se zapnou po dalších 18 hodinách. Pokud nastavení časovače nezměníte, budou se čajové svítily LED zapínat a vypínat každý den ve stejný čas.
2. Chcete-li přístroj vypnout, posuňte spínač (1) do polohy „OFF“.

### 5 Výměna baterie

V případě potřeby vyměňte vybitou baterii za novou.

- Používejte pouze baterie uvedené v kapitole „Technická data“ nebo baterie rovnocenného typu.
- Vyměňte baterii podle obrázků a - d.
- Při vkládání dbejte na správnou polaritu (+/-).

*Lithiové baterie mohou při nesprávném vložení explodovat.*

- Vložte novou baterii do prostoru pro baterii kladným pólem nahoru.
- Vybitou baterii řádně zlikvidujte.

*Přečtěte si také kapitolu 7.2 „Pokyny pro likvidaci“.*

### 6 Údržba, péče, skladování a přeprava

*Produkty jsou bezúdržbové.*

- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Sla het product koel en droog op.
- Verwijder de batterijen/accu's wanneer deze langere tijd niet worden gebruikt.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

### 7 Pokyny k likvidaci

#### 7.1 Produkt

Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součásti se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit životní prostředí.

Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. Symbol na výrobku, návodu k obsluze a/nebo balení poukazuje na tato ustanovení. Díky správnému třídění, recyklaci a likvidaci starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. WEEE číslo: 82898622

#### 7.2 Baterie

Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat do domovního odpadu. Jejich součásti se musí vytržít podle materiálu a odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci, protože toxické a nebezpečné součásti mohou při nesprávné likvidaci dlouhodobě poškodit životní prostředí. Jako spotřebitel jste povinni je na konci jejich životnosti odevzdat bezplatně výrobci, do prodejny nebo na k tomu zřízených veřejných sběrných místech. Podrobnosti upravují právní předpisy příslušné země. Symbol na produktu, v návodu k použití anebo na obalu upozorňuje na tyto předpisy. Tímto způsobem třídění materiálu, recyklace a likvidace starých baterií a akumulátorů přispíváte významně k ochraně našeho životního prostředí. D-34000-1998-0099

### 8 Použité symboly

Pouze pro vnitřní použití	IEC 60417- 5957	
Stejnoseměrný proud	IEC 60417- 5031	



### Datos técnicos

Operating voltage (V <sub>DC</sub> )	3.0
Numbers of LEDs	1 per candle
Light colour	warm white
Colour temperature (K)	3000
Min. luminous duration (h)	100 (with one set of batteries)
Colour	white
Protection level	IP 20
Dimensions (Ø x l) [mm]	38 x 37
Weight (g)	12 per candle
<b>Battery</b>	
Type	CR2032 Lithium button cell, 3.0 V
Quantity (pcs.)	1 per candle

ES

## 1 Instrucciones de seguridad

### 1.1 General

- Lea las instrucciones de uso completamente y cuidadosamente antes de usar. *Las instrucciones de uso son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.*
- Guarde las instrucciones de uso.
- *Las instrucciones de uso deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.*
- Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.
- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- *Las bombillas de estas velas de té no se pueden sustituir.*
- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.
- No modifique el producto y los accesorios.
- *No adecuado para niños. ¡Este producto no es un juguete!*
- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.
- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.
- Colocar únicamente sobre una base plana, antideslizante y no inflamable.
- No cubra el producto.

### 1.2 Baterías

*Las células son recambiables.*

- Nunca use baterías si están abolladas, con fugas o dañadas.
- Retire del producto las células que presenten derrames, estén deformadas o corroídas y elimínelas utilizando los medios de protección adecuados.
- Si una batería tiene una fuga, evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas. Si es necesario, aclare las zonas afectadas con agua y busque atención médica inmediatamente.
- No deforme, queme o desmonte las pilas y nunca las perforo con un objeto afilado.

*La exposición extrema al calor puede provocar una explosión y/o una fuga de líquidos corrosivos. Los daños mecánicos pueden dar lugar a sustancias gaseosas que pueden ser altamente irritantes, inflamables o tóxicas.*

- No cortocircuite las pilas ni las sumerja en líquidos.
- *Existe riesgo de explosión, incendio, calor, humo y/o evolución de gases.*

## 2 Descripción y funcionamiento

### 2.1 Producto

Juego de 4 velas de té LED, como una solución de iluminación segura para muchas áreas como el hogar y la logia, las oficinas y la escuela.

- se puede utilizar en cualquier lugar donde las velas de té reales son demasiado peligrosas o no están permitidas
- con función de temporizador - 6 horas encendido / 18 horas apagado

### 2.2 Volumen de suministro

Juego de 4 velas de té LED con temporizador, 4x pilas de botón de litio, Instrucciones de uso

### 2.3 Elementos de manejo y piezas del producto

- 1 Interruptor ON / TIMER / OFF      2 Compartimento de la batería

## 3 Uso conforme a lo previsto

No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad». Este producto solamente se puede utilizar en interiores secos. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

## 4 Manejo

### 4.1 Puesta en funcionamiento

- Retire el protector de contactos del compartimento de la batería tirando con cuidado de la lengüeta.

### 4.2 Interruptor ON / OFF

#### 4.2.1 Manual

1. Encendido: Coloque el interruptor (1) en la posición „ON“.
2. Apagar el interruptor: Coloque el interruptor (1) en la posición „OFF“.

#### 4.2.2 Temporizador

1. Deslice el interruptor (1) a la posición „ON“.
- *Las velas de té LED se apagan automáticamente después de 6 horas y se vuelven a encender después de otras 18 horas. Si no se modifican los ajustes del temporizador, las velas de té LED se encenderán y apagarán a la misma hora todos los días.*

2. Para apagar, deslice el interruptor (1) a la posición „OFF“.

## 5 Cambio de batería

Sustituya la batería agotada por una nueva si es necesario.

- Utilice únicamente las baterías especificadas en el capítulo „Datos técnicos“ o baterías de tipo equivalente.
- Sustituya la batería como se indica en las figuras a - d.
- Asegúrese de observar la polaridad correcta (+/-) al insertarlo.

*Las pilas de litio pueden explotar si se insertan de forma incorrecta.*

- Coloque una batería nueva en el compartimento de la batería con el terminal positivo hacia arriba.
- Deseche la batería vacía de forma adecuada.

*Lea también el capítulo 7.2 „Indicaciones para la eliminación“.*

## 6 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

*Los productos no necesitan mantenimiento.*

- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- Almacénelo en un lugar fresco y seco.
- Si no lo va a utilizar durante un tiempo prolongado, retire las baterías.
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.

## 7 Indicaciones para la eliminación

### 7.1 Producto

De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente. Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de dispositivos obsoletos contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente. RAEE n.º: 82898622

### 7.2 Baterías

Las baterías y los acumuladores no se deben desechar con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos al medio ambiente. Como usuario, está obligado a devolverlos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de baterías y acumuladores obsoletos contribuye de forma importante en la protección del medio ambiente. D-34000-1998-0099

## 8 Símbolos utilizados

Sólo para uso en interiores	IEC 60417- 5957	
Corriente continua	IEC 60417- 5031	